

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 93 (1967)  
**Heft:** 17

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les 15 jours

## ORGANE OFFICIEL

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes  
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)  
de la Section genevoise de la SIA  
de l'Association des anciens élèves de l'EPUL (Ecole polytechnique  
de l'Université de Lausanne)  
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPF (Ecole poly-  
technique fédérale de Zurich)

## COMITÉ DE PATRONAGE

Président: E. Martin, arch. à Genève  
Vice-président: E. D'Okolski, arch. à Lausanne  
Secrétaire: S. Rieben, ing. à Genève  
Membres:

Fribourg: H. Gicot, ing.; M. Waeber, arch.  
Genève: G. Bovet, ing.; Cl. Grosgeurin, arch.; J.-C. Ott, ing.  
Neuchâtel: J. Béguin, arch.; R. Guye, ing.  
Valais: G. du Kalbermatten, ing.; D. Burgener, arch.  
Vaud: A. Chevalley, ing.; A. Gardel, ing.;  
M. Renaud, ing.; J.-P. Vouga, arch.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION

de la Société anonyme du « Bulletin technique »

Président: D. Bonnard, ing.

Membres: Ed. Bourquin, ing.; G. Bovet, ing.; M. Bridel; M. Cosandey, ing.; J. Favre, arch.; A. Rivoire, arch.; J.-P. Stucky, ing.

Adresse: Avenue de la Gare 10, 1000 Lausanne

## RÉDACTION

D. Bonnard, E. Schnitzler, S. Rieben, ingénieurs; M. Bevilacqua  
architecte  
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »  
Tirés à part, renseignements  
Avenue de Cour 27, 1000 Lausanne

## ABONNEMENTS

1 an . . . . .	Suisse Fr. 40.—	Etranger Fr. 44.—
Sociétaires . . . . .	» 33.—	» 2.50
Prix du numéro . . . . .	» 2.—	»

Chèques postaux: « Bulletin technique de la Suisse romande »  
N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au  
numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à: Imprimerie  
La Concorde, Terreaux 29, 1000 Lausanne

## ANNONCES

Tarif des annonces:

1/1 page . . . . .	Fr. 423.—
1/2 » . . . . .	» 220.—
1/4 » . . . . .	» 112.—
1/8 » . . . . .	» 57.—



Adresse: Annonces Suisses S.A.  
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26, 1000 Lausanne et succursales

## SOMMAIRE

Transmission de données par fréquence asservie (Travail de diplôme d'ingénieur EPUL) par Antoine Psimicakis-Chalcocondylis, ingénieur électricien dipl. EPUL, Noël Lepage, ingénieur électricien dipl. EPUL, professeur: Alfred Roch, ing. EPUL, prof. EPUL  
Divers — Union internationale des architectes (UIA) — Bibliographie — Société vaudoise des ingénieurs et des architectes — Carnet des concours — Informations diverses. — Documentation du bâtiment — Documentation générale.

## COMMUNICATION DE L'INSTITUT DE RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE (EPUL)

### TRANSMISSION DE DONNÉES PAR FRÉQUENCE ASSERVIE

(Travail de diplôme d'ingénieur EPUL)

par ANTOINE PSIMICAKIS-CHALCOCONDYLIS, ingénieur électricien dipl. EPUL  
NOËL LEPAGE, ingénieur électricien dipl. EPUL

Professeur : ALFRED ROCH, ing. EPUL, prof. EPUL

#### Avant-propos

L'enseignement du réglage automatique a pour but de donner aux ingénieurs sortant de l'EPUL une formation générale sur les problèmes de la mesure, du calcul, de la commande et du réglage, tels qu'ils apparaissent dans les installations automatisées, ainsi que dans les problèmes plus courants de commande automatique.

L'Institut de réglage automatique de l'EPUL a été créé en 1966, d'une part pour servir de centre de recherche dans le domaine très actif de l'automatique (en particulier au moyen des crédits du Fonds national de la recherche scientifique) et d'autre part pour s'intéresser aux problèmes industriels de la spécialité.

Pour la première fois en automne 1966, des travaux de diplôme ont été dirigés par cet institut, avec onze candidats, et la variété des sujets traités montre bien le champ d'activité extrêmement vaste de cette branche.

Notons que dans le monde entier, depuis une dizaine d'années, le réglage automatique et ses branches annexes se développent avec une vitesse considérable, tant dans leurs applications techniques que dans leurs aspects scientifique et théorique, portés par l'enseignement universitaire.

Les sujets de diplômes pour l'automne 1966 étaient les suivants :

- Réglages de systèmes :  
— réglage de centrale électrique  
— pilote automatique de véhicule terrestre  
— autopilote d'avion  
— 4 candidats (2 physiciens et 2 électriciens)
- Transmission de donnée numérique (position) par voie téléphonique  
— 2 candidats électriciens
- Etude du réglage d'un organe biologique (rein) en collaboration avec la Faculté de médecine  
— 1 candidat électricien